

# Notice de montage et d'utilisation

Profils et accessoires  
Pour coffre  
DEMI-LINTEAU



## 01 - Explications des symboles



### Symbole d'avertissement d'un danger imminent

Le non-respect de cet avertissement entraîne un risque pour la vie et l'intégrité corporelle des personnes, l'utilisateur peut subir des dommages corporels et des blessures mortelles.



### Travail hors tension

Avant d'effectuer une tâche précédée de ce symbole, couper toute source d'alimentation électrique. Le non-respect de cette consigne entraîne un risque pour la vie et l'intégrité corporelle des personnes.



### Consigne importante

Ce symbole indique une consigne importante concernant le montage et la manipulation conformes du produit.

Respecter impérativement et systématiquement les consignes importantes, afin de prévenir tout préjudice ou dysfonctionnement.



### Conseils et consignes

Ce symbole accompagne les conseils d'application ainsi que des informations utiles et des consignes pour vous faciliter le montage et l'utilisation. Ces conseils et consignes vous aident à optimiser l'utilisation de toutes les fonctions de l'appareil.



### Non-responsabilité

Ce symbole de non-responsabilité indique les situations dans lesquelles le fabricant décline toute responsabilité, notamment lorsqu'elles surviennent suite à des erreurs ou omissions de l'exploitant/utilisateur.

## 02 - Consignes importantes



### Généralités

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'ensemble des dommages et incidents techniques dus à un non-respect du manuel d'utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression éventuelles contenues dans ce manuel. Sous réserve de modifications techniques concernant les illustrations et le texte du manuel d'utilisation.

### Montage, exploitation et maintenance

Aucune modification touchant à la construction du produit ne doit être effectuée. Après la livraison et la mise en service, le caisson d'habillage ne doit en outre retiré que pour les travaux de maintenance et de réparations. Autrement tout droit à garantie devient caduc.

L'utilisation est interdite dans des lieux d'eau (par exemple les stations de lavage), dans lesquelles il existe un risque de pénétration d'eau ou d'humidité et dans un environnement dans lequel il existe un risque de pénétration d'émission gazeuse ou d'endommagement par des émissions gazeuses (par ex. dans des stations d'épuration).

Ne pas stocker ou monter en extérieur les composants protégés contre les éclaboussures d'eau, cette protection contre les éclaboussures ne constituant pas une protection suffisante contre l'humidité.

Le fabricant décline par ailleurs toute responsabilité en cas de stockage, montage, mise en service, utilisation et maintenance non-conformes du produit. Il décline de même toute responsabilité en cas de détournement de l'utilisation initialement prévue, en cas de catastrophes, d'intervention extérieure ou d'endommagement par un transport non-conforme, notamment lors du transport ultérieur jusqu'au lieu d'utilisation du fait de l'acheteur.

Lors du transport ultérieur du volet roulant jusqu'au lieu d'utilisation, veiller à ce que tous les composants soient fixés sur la surface de chargement afin d'éviter qu'ils ne roulent et soient endommagés.



Seule une personne compétente est habilitée à effectuer le montage, le raccordement électrique, la mise en service, la maintenance, l'adaptation et le démontage. Débrancher la fiche d'alimentation, en particulier en cas d'intervention sur le groupe moteur ou pour le montage et la maintenance.

Les personnes compétentes sont celles qui disposent d'une formation professionnelle et des connaissances techniques dans le domaine des fenêtres, des portes et des portails motorisés. Elles disposent dans ce cadre des connaissances relatives à la réglementation publique en matière de protection du travail ainsi que des directives et des règles de l'art applicables (par ex. les dispositions VDE, les fiches EN ou NF). Une personne compétente doit pouvoir évaluer objectivement le bon état de fonctionnement d'une installation.

Seul un électricien disposant de la formation professionnelle et des qualifications correspondantes est habilité à effectuer le montage électrique.

Il convient de s'assurer que les installations électriques sont réalisées conformément à la norme NF C 15-100.

Le personnel qualifié chargé du montage doit disposer des instructions de montage. Éviter par ailleurs d'actionner l'organe de commande de façon intempestive.

L'équipe de montage doit informer l'exploitant de tous les aspects relatifs à la sécurité.



Le matériel doit uniquement être utilisé conformément à la notice d'emploi si celui-ci est exempt de charge et s'il est en parfait état sur le plan de la sécurité. Pour préserver cet état, il est nécessaire d'effectuer systématiquement les

travaux de maintenance et le contrôle régulier, voire le remplacement régulier des pièces d'usure. Respecter par ailleurs la réglementation en matière de prévention des accidents applicable sur le lieu d'utilisation.

Il est interdit d'entraver le fonctionnement du volet roulant ou des parties mobiles ; de même aucune personne, ni objet ne doivent se trouver sur le trajet du volet roulant pendant son fonctionnement. Les personnes doivent respecter une certaine distance de sécurité.

S'il n'existe pas de second accès, il est nécessaire que le volet roulant soit manœuvrable manuellement non seulement de l'intérieur, mais aussi de l'extérieur.

### Détérioration du produit par coupure de courant



Un volet roulant motorisé ne peut pas être manœuvré sans courant.

Dans les régions ventées où les coupures de courant sont fréquentes, il faut prévoir une commande de secours manuelle ou une alimentation électrique de secours.

### Élimination

Trier les différentes matières des appareils usagés et les porter aux points de collecte pour recyclage. Veuillez respecter la réglementation en matière de recyclage correspondante.



Le démontage s'effectue selon le même mode opératoire que celui de la description du chapitre « Montage », mais dans l'ordre inverse. Les travaux de réglage du moteur n'ont pas à être effectués.

## Directives et normes - 03

La construction, la production et la rédaction du manuel d'utilisation ont été réalisées conformément aux directives, normes et projets de normes suivants ainsi qu'à toutes les normes auxquelles ils se réfèrent. La déclaration du fabricant est disponible auprès du fabricant.

**EN 13659** Fermetures pour baies équipées de fenêtres

**EN 60335-1** Sécurité des appareils électro domestiques et analogues ; prescriptions générales

**EN 60335-2-95** Sécurité des appareils électro domestiques et analogues ; prescriptions particulières

## 04 - Préparations en prévision du montage



Vérifier avant le montage que les dimensions de l'emplacement de montage correspondent aux cotes de l'étiquette collée sur le carton.



Isoler un vaste espace autour de la zone de montage. Le montage doit être effectué par au moins deux personnes.

### Outillage nécessaire :

- niveau à bulle
- perceuse à percussion
- forêt
- tournevis

### Outillage à adapter à la maçonnerie :

- chevilles adaptées
- vis adaptées

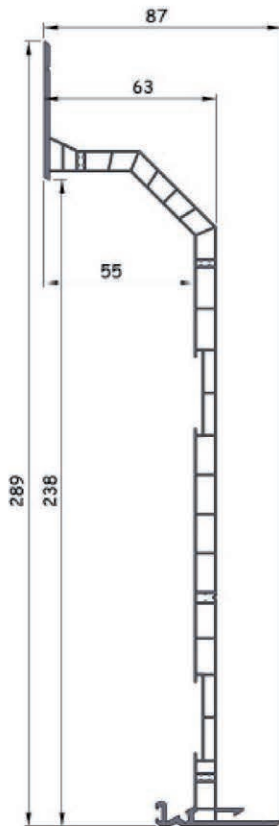


La fixation des éléments doit être adaptée au support de montage.

D'autres informations concernant l'utilisation de chevilles sont disponibles auprès du revendeur spécialisé ou du fabricant de chevilles.

## 05 - Composants et accessoires

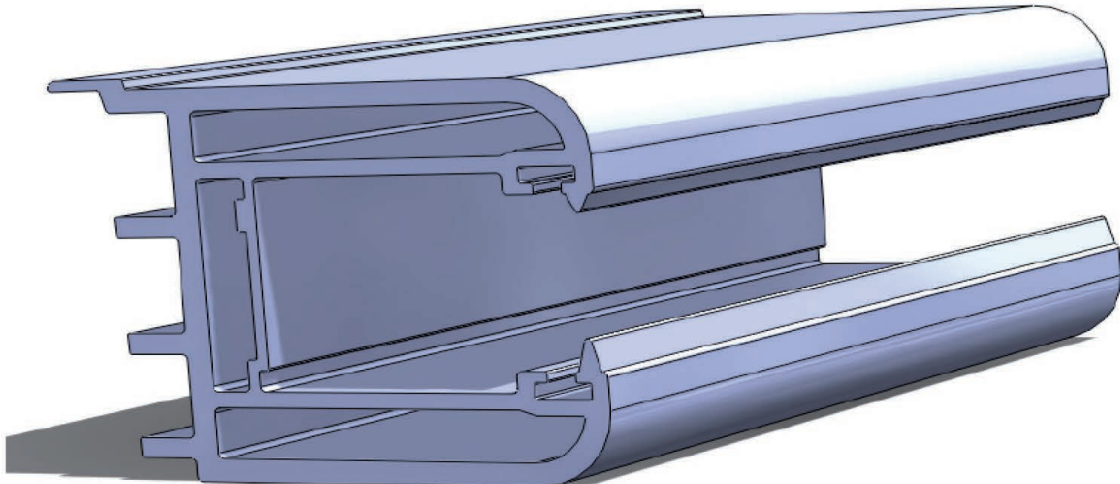
Face intérieure



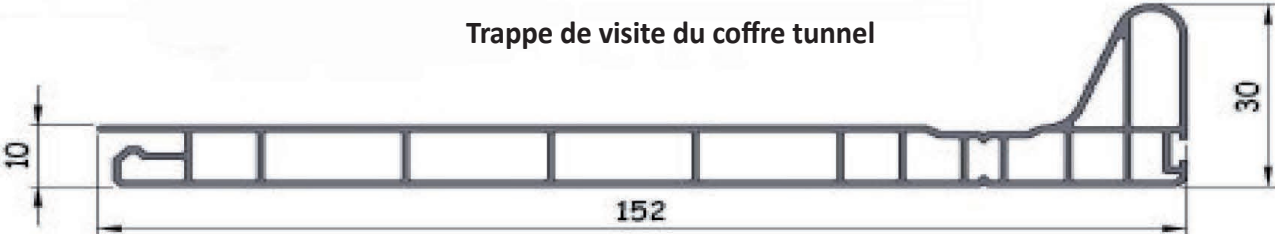
Embouts



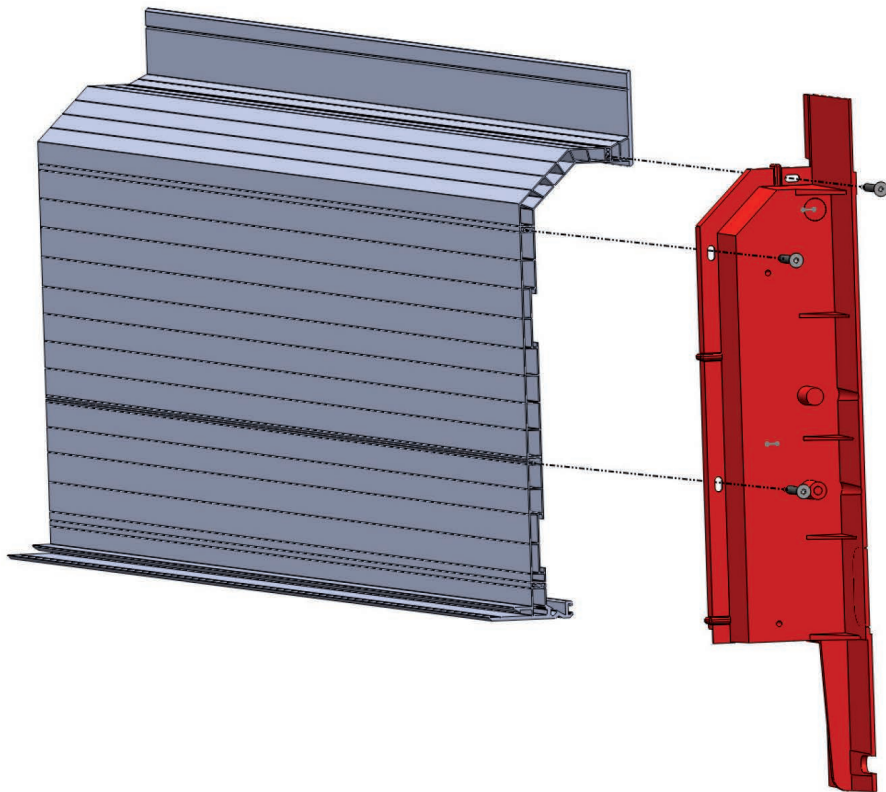
Coulisse PVC



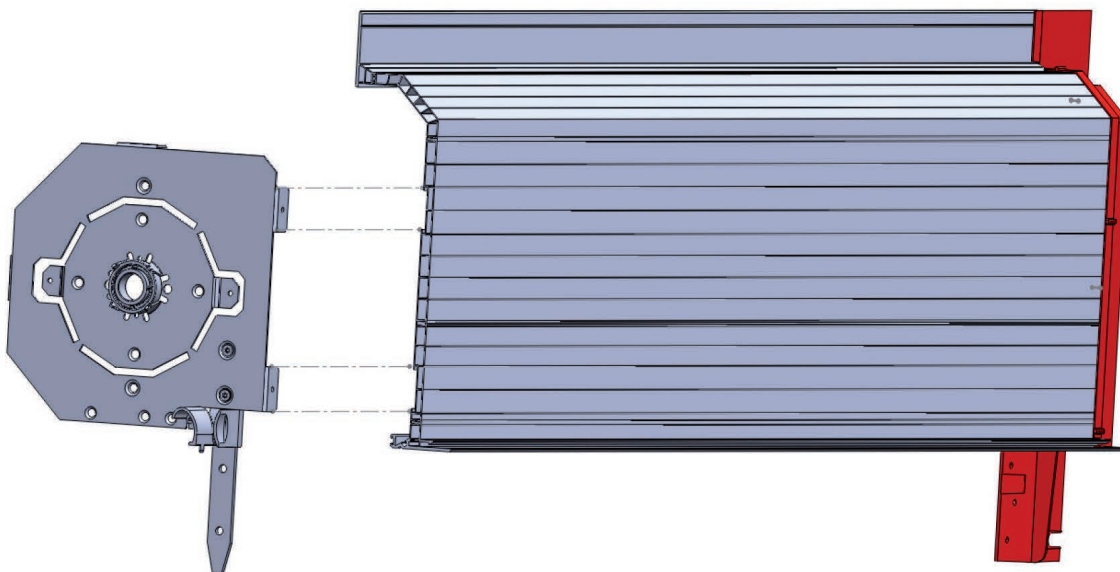
Trappe de visite du coffre tunnel



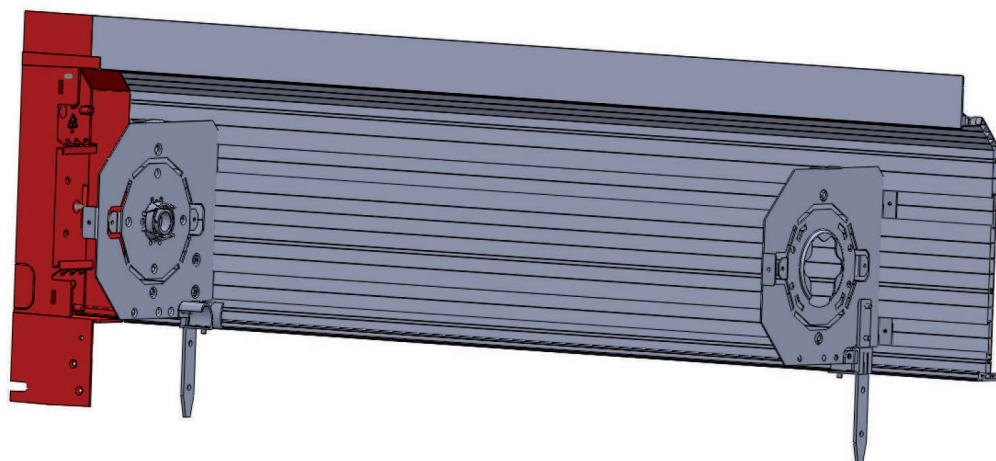
01 Fixer l'embout sur un côté avec les vis de 4,5 x 30 fournies



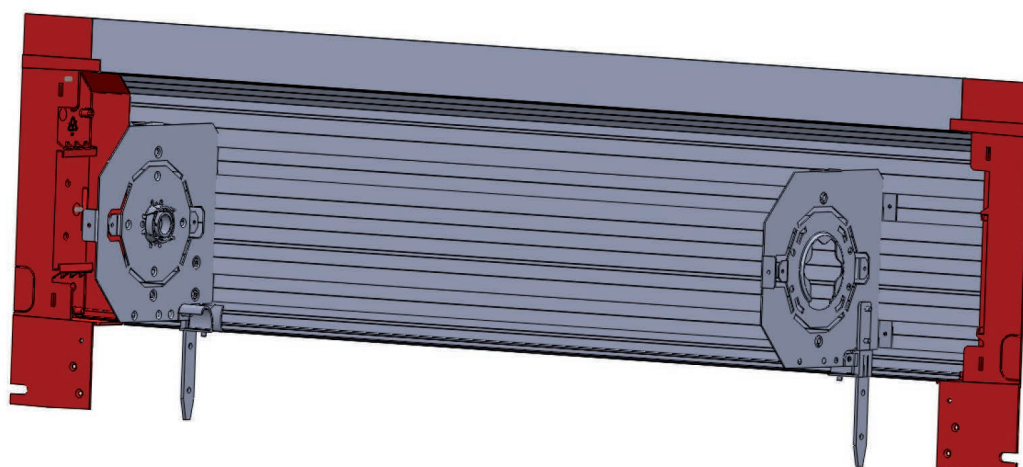
02 Insérer la plaque de support acier (soit pour le côté manœuvre ou soit pour le côté opposé manœuvre) en faisant attention de bien mettre la tulipe du côté tablier. La plaque se positionne à l'aide de 2 rainures (sur la face intérieure)



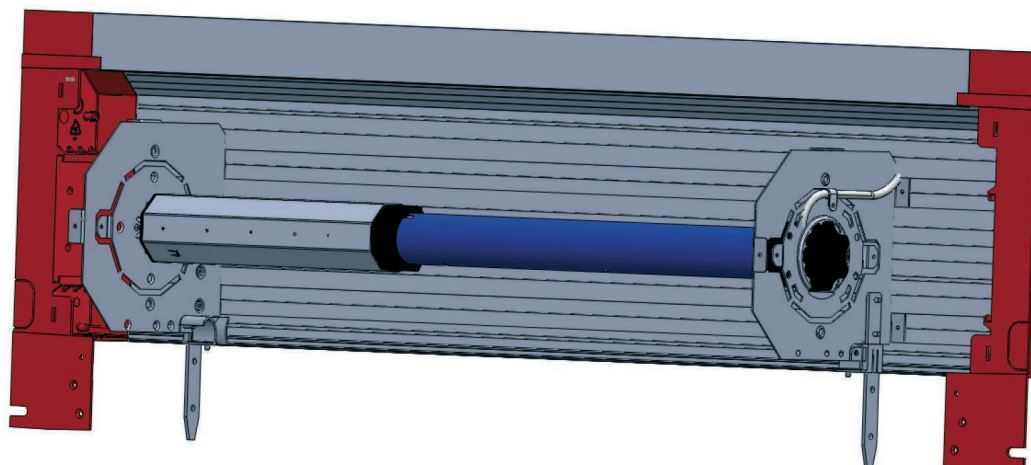
03 Insérer la plaque de support acier du côté opposé (soit pour le côté manœuvre ou soit pour le côté opposé manœuvre) en faisant attention de bien mettre la tulipe du côté tablier. La plaque se positionne à l'aide de 2 rainures (sur la face intérieure)



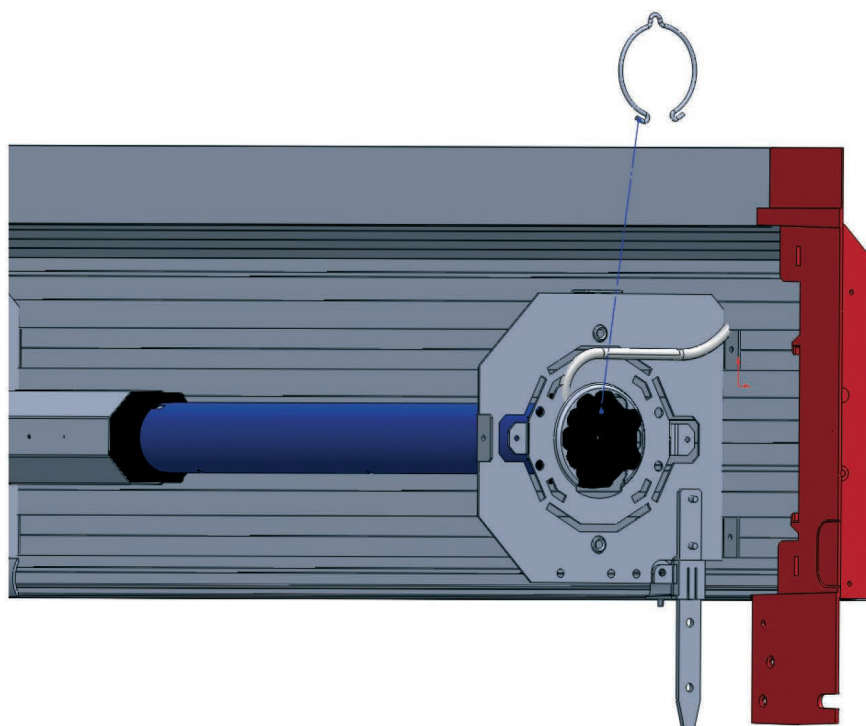
04 Mettre l'embout du côté opposé (fixation identique à l'étape 1)



05 Positionner l'axe

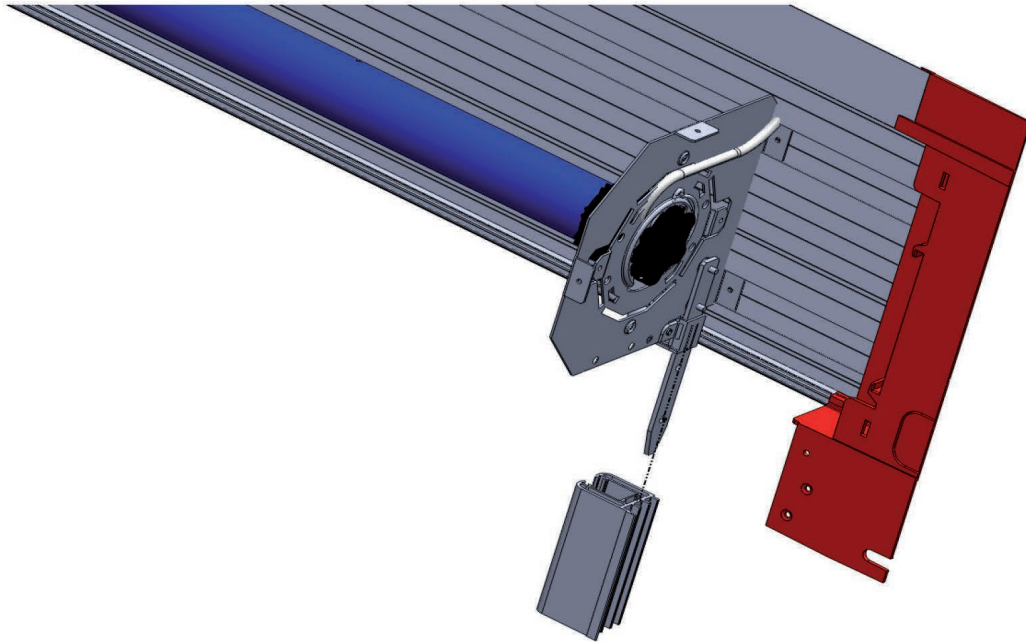


06 Mettre la goupille pour sécuriser le moteur



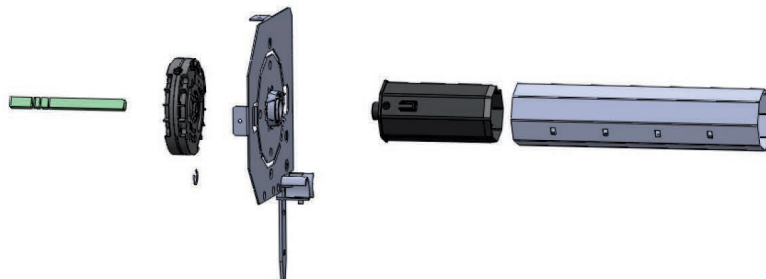


07 Mettre les coulisses en place

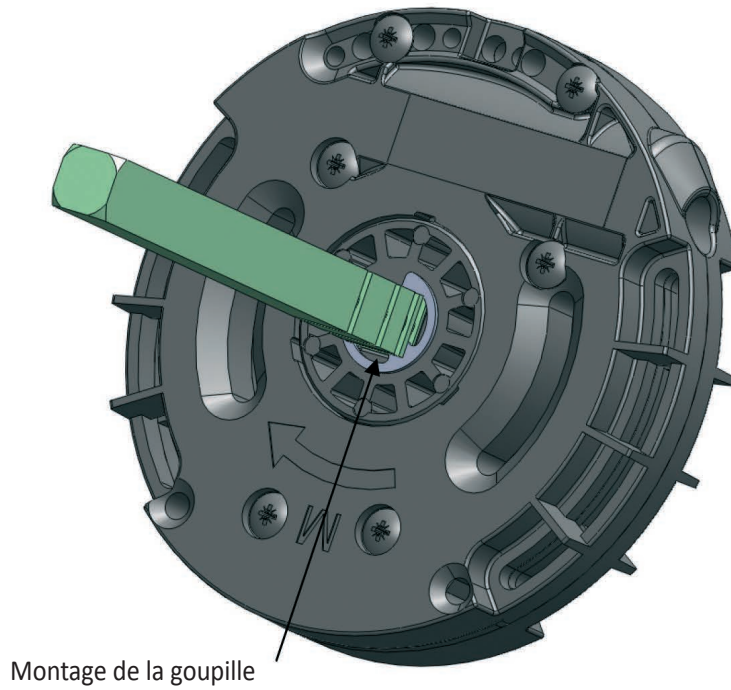


**Alternative Treuil :**

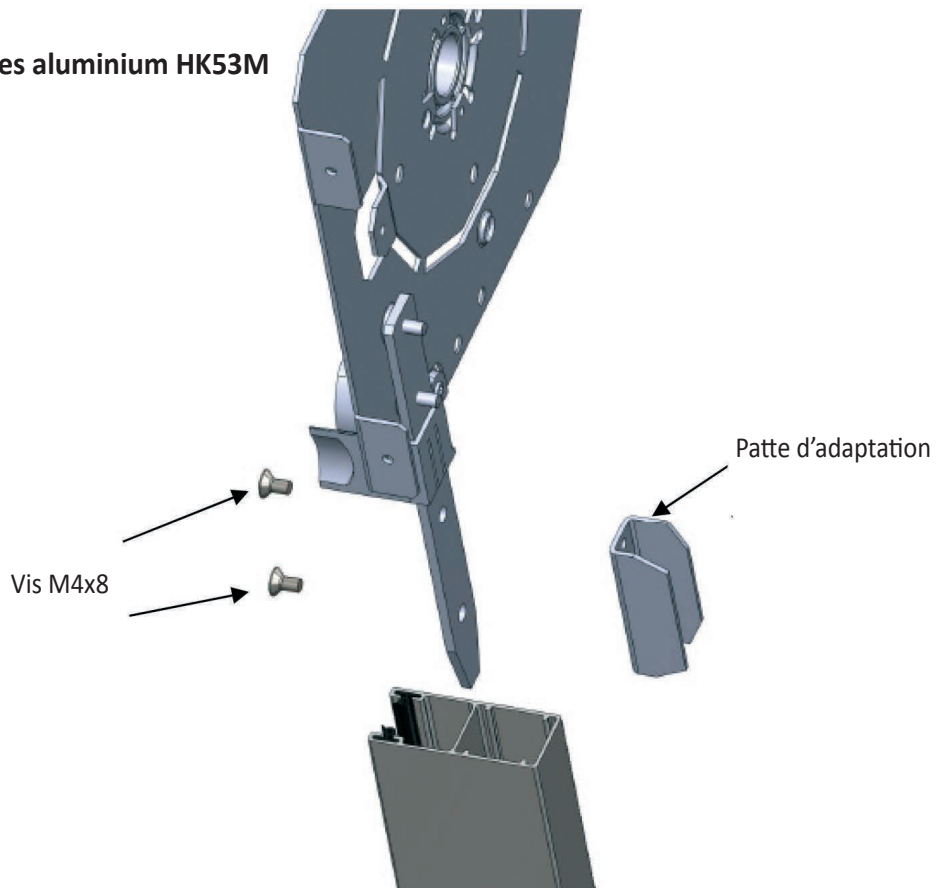
Principe : placer le treuil en fonction de la sortie souhaitée  
(M=sens de la montée et doit se retrouver sur le côté visible du montage)

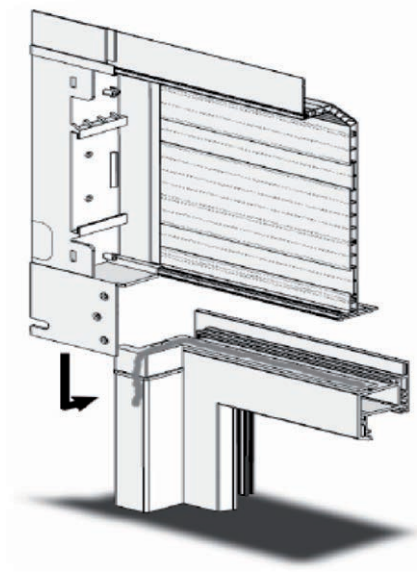


08 Fixer le système à votre fenêtre

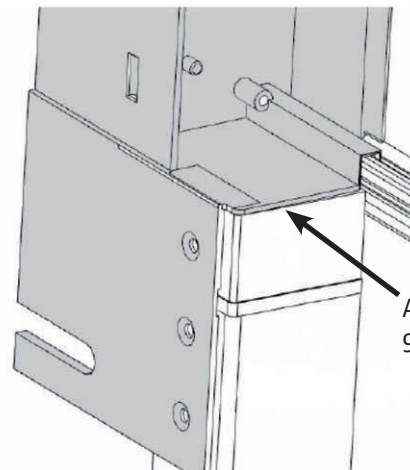
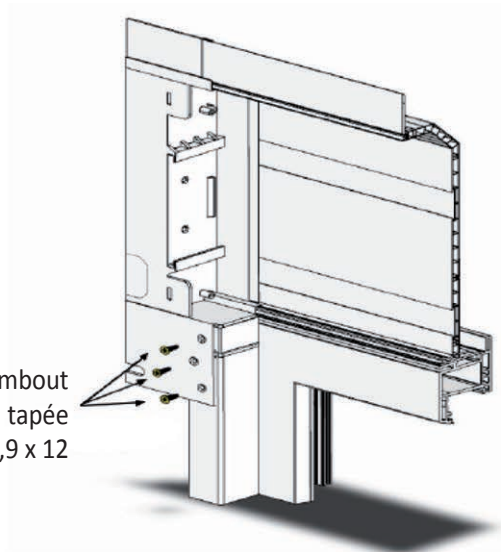


Cas de coulisses aluminium HK53M



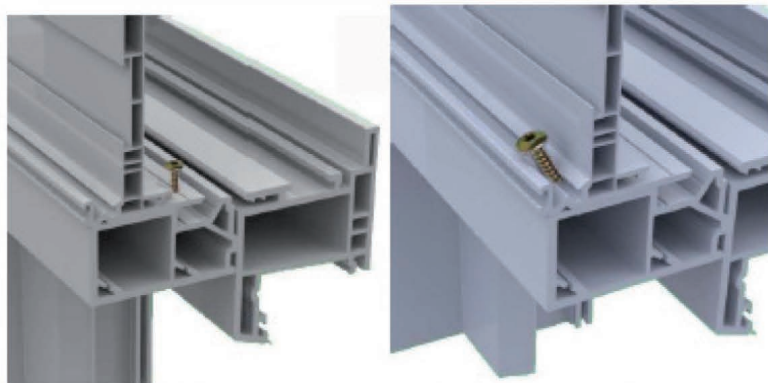


Fixer chaque embout  
98-02 sur la tapée  
vis de 3,9 x 12

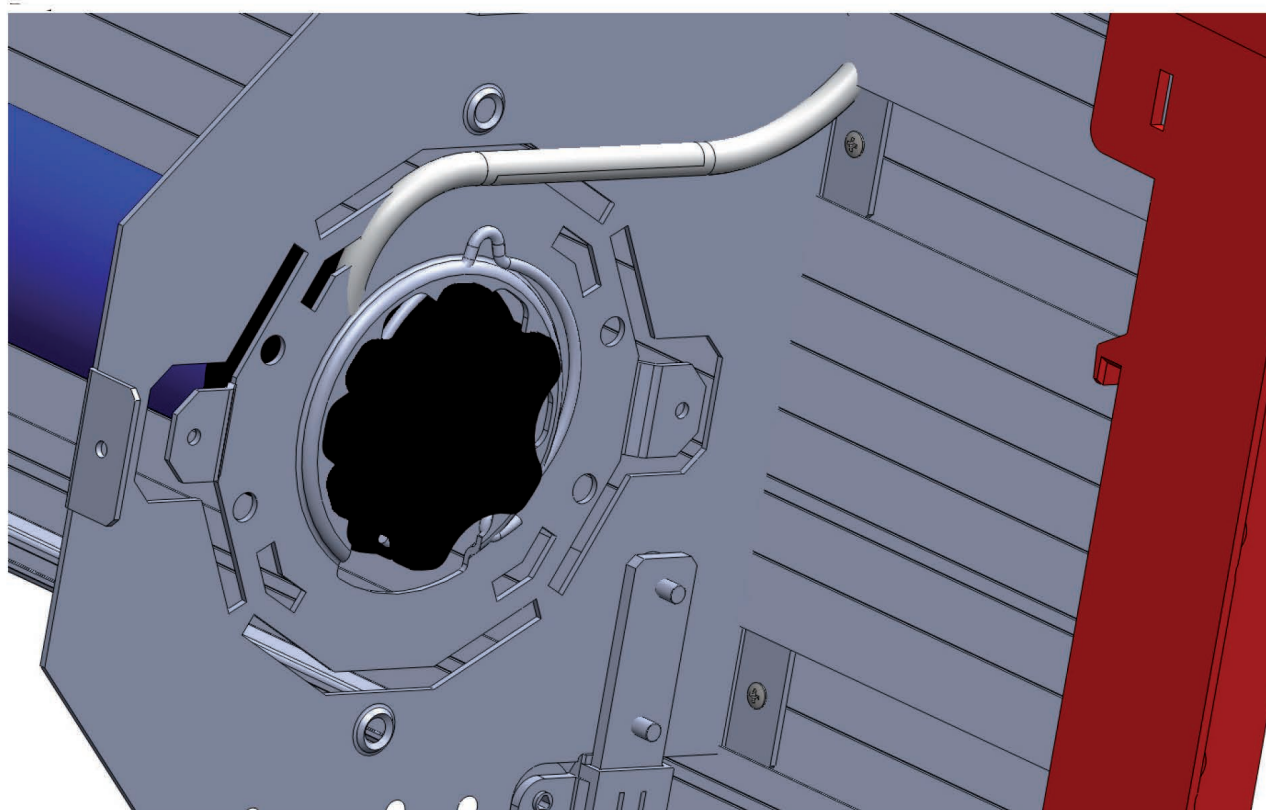


Alignement de l'embout  
98-02 avec la tapée

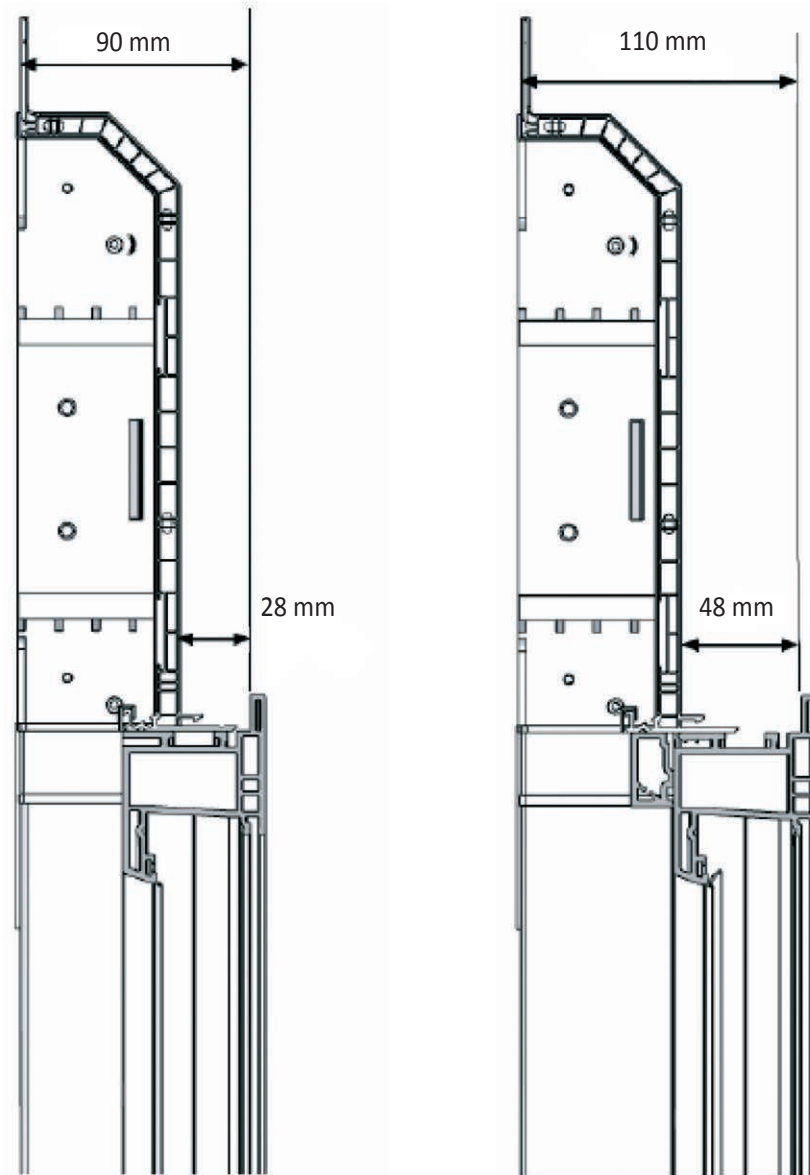
2 possibilités de fixation de la partie intérieure du demi-linteau (intérieure ou extérieure)  
Vissage tous les 400 mm impératif



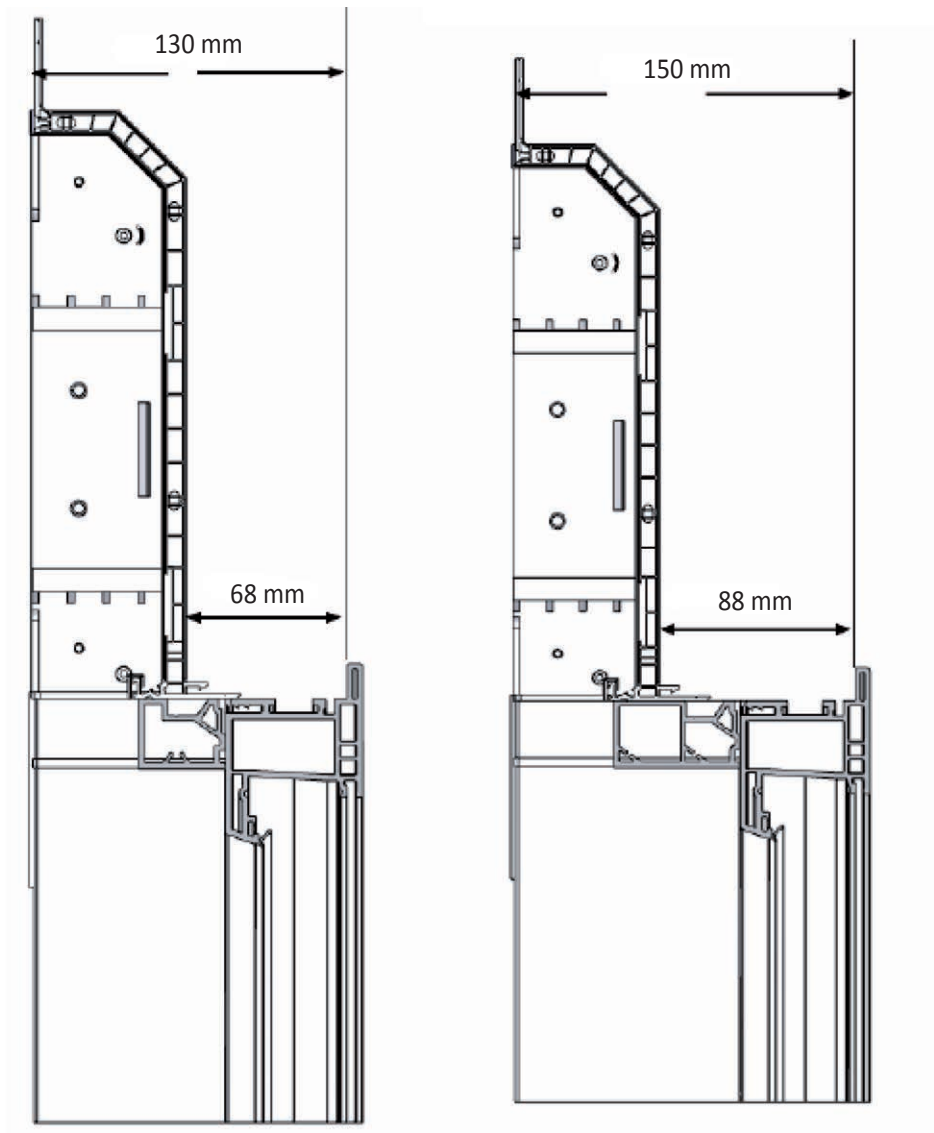
09 Fixer les plaques acier à l'aide des vis 3,9 x 9,5 fournies



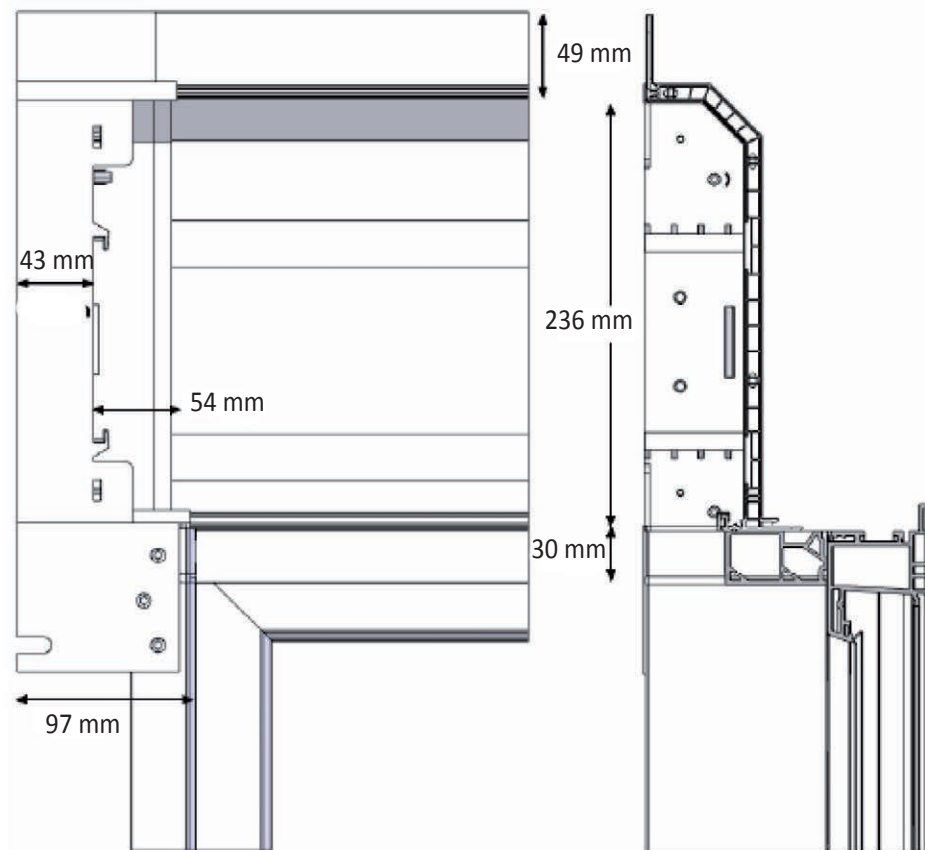
## Encombrements en doublage de 90 ou 110 mm



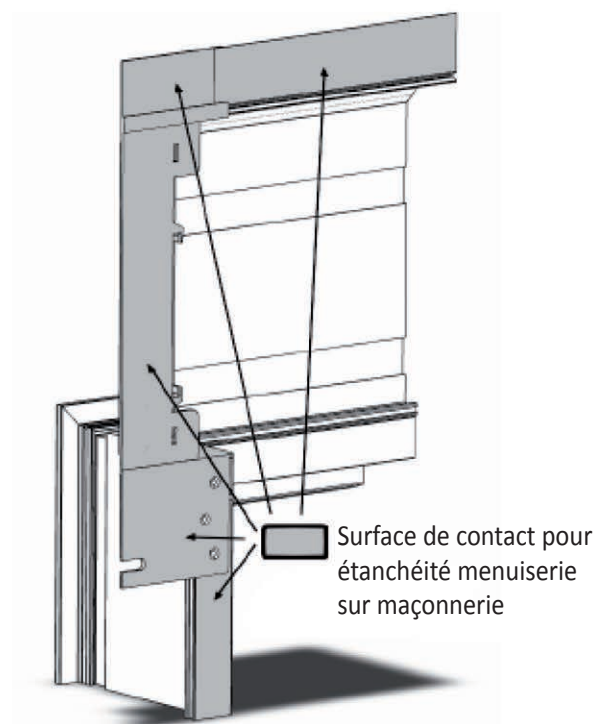
## Encombrements en doublage de 130 ou 150 mm



Encombrements facade



Étanchéité sur maçonnerie - 08

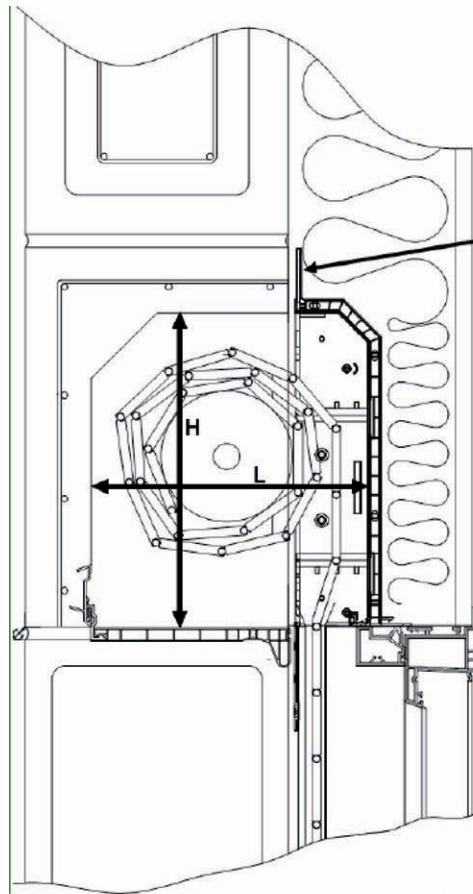


Vis de fixation dans linteau  
tous les 700 mm.  
Utilisation du repère de vissage



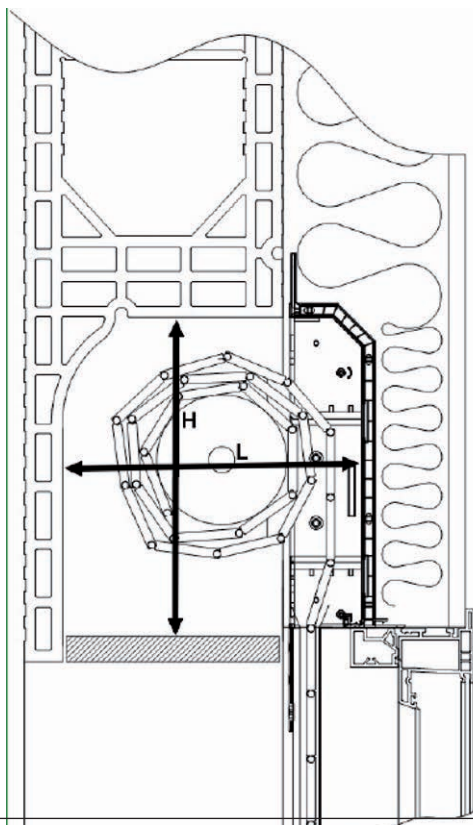


Exemple : coffre béton PREFATEC

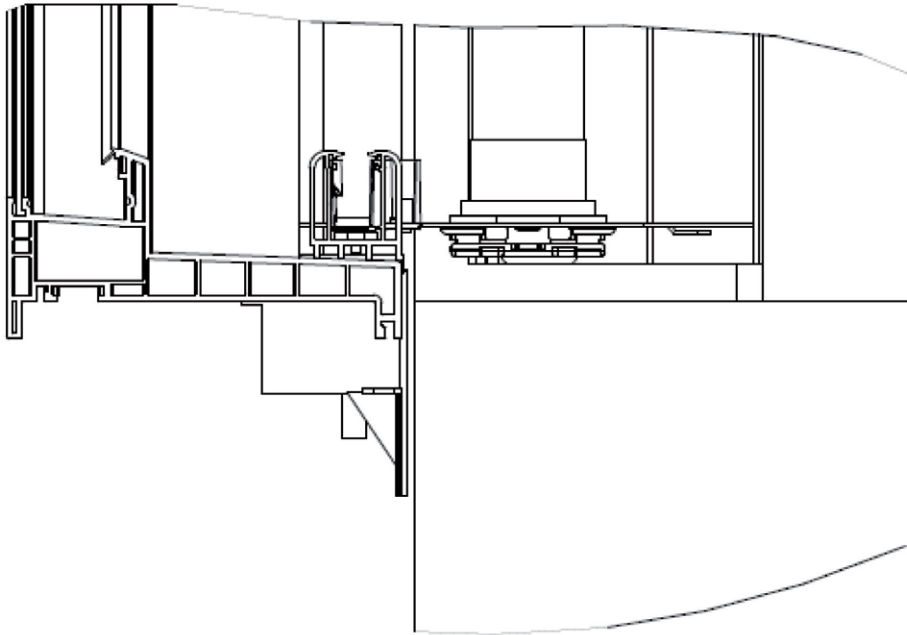


Vissage tous les 700 mm.  
Utilisation du repère de vissage

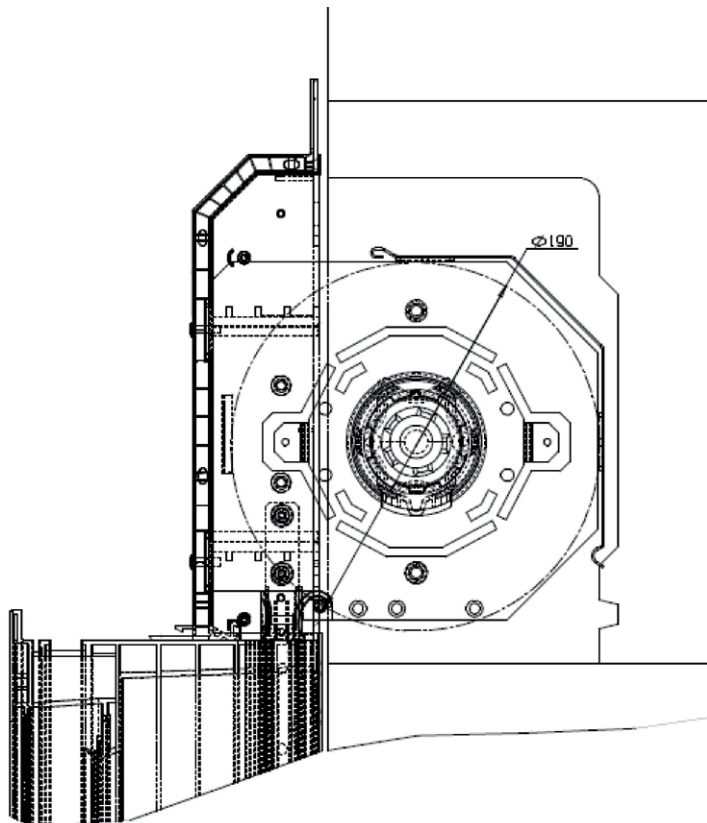
Exemple : coffre brique GENOVA

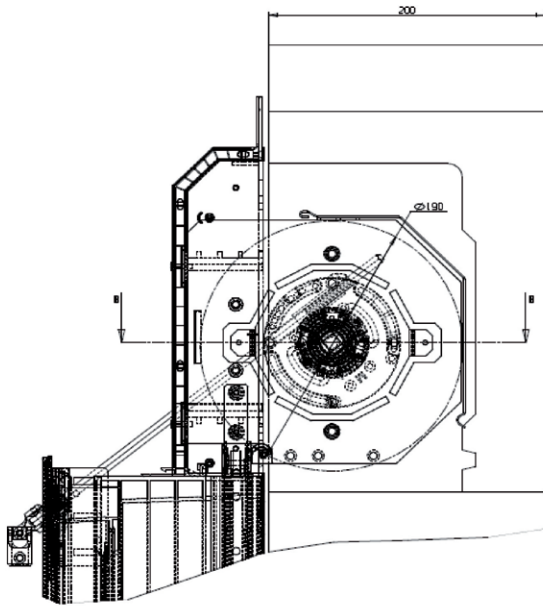


## 10 - Positionnement des coulisses

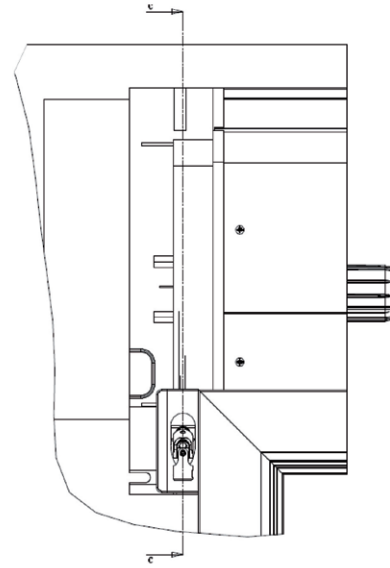


## 11 - Coupe verticale du système

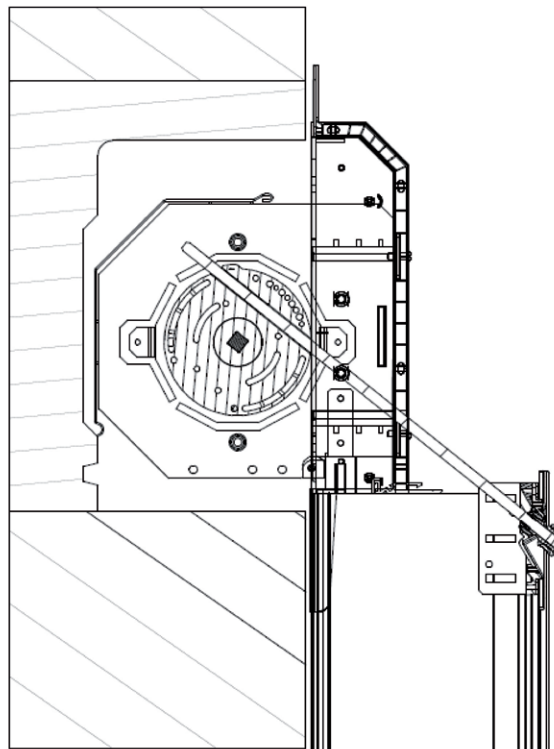




Sortie de treuil



Sortie du cardan



## ATTACHE SOUPLE

Profil	AHS 37	AHS 40	DUR 40	AHS 46	Z 38
Hauteur maxi (cm)	330	290	290	340	240

(BA 73 mm)

## ATTACHE RIGIDE CLICSUR

Profil	AHS 37	AHS 40	DUR 40	AHS 46	Z 38
Hauteur maxi (cm)	330	280	280	340	240

## ATTACHE SÉCURITÉ ZF

Profil	AHS 37	AHS 40	DUR 40	AHS 46	Z 38
Hauteur maxi (cm)	290	250	250	290	240

Largeur Maxi :  
 AHS 37 : 290 cm  
 AHS 40 : 320 cm  
 DUR 40 : 340 cm  
 AHS 46 : 290 cm  
 Z 38 : 160 cm

## COULISSE DEMI LINTEAU

Profil	AHS 37	AHS 40	DUR 40	AHS 46	Z 38
Classe 1	290	320	340	290	160
Classe 2	270	290	310	260	150
Classe 3	240	250	250	220	130
Classe 4	200	210	230	190	110
Classe 5	170	180	190	160	-
Classe 6	150	160	170	140	-



## Déclaration de Performance

**Le produit:** Volet Roulant LAKAL

**Type:** Montage Traditionnel, Coffre Tunnel, LAKAL-Rapide, TradiFast, TradiFast XL, Demi-Linteau

**Destination:** protection solaire extérieure

**Fabricant:** LAKAL GmbH  
Am Pitzberg 2  
D-66740 Saarlouis

Certification effectuée par le fabricant selon le système d'évaluation 4 du **Règlement Produits de Construction 305/2011/EG**.

Le produit répond aux propriétés essentielles définies dans les normes suivantes dans le cas d'une utilisation conforme.

### Performance déclarée:

Caractéristiques essentielles / Performance	Norme	
Résistance au vent (0-6)	EN 13659	Les classes au vent sont clairement définies dans le tableau en Annexe 1.

La personne responsable pour la mise à disposition des documents techniques pertinents est.

Yannick Gross, Gérant, Adresse du Fabricant.

**LAKAL GmbH**

Yannick Gross  
Gérant

Saarlouis, avril 2019



Profilés	AHS 37		AHS 40		DUR 40		AHS 46		AHS 55	
Profondeur de guidage	22 □	31 ■	22 □	31 ■	22 □	31 ■	22 □	31 ■	22 ○	31 ●
Classe 1	310	320	370	370	390	390	315	325	380	430
Classe 2	285	295	330	350	355	365	290	300	380	420
Classe 3	255	265	285	300	305	315	250	260	360	400
Classe 4	215	225	340	250	260	265	215	225	320	360
Classe 5	170	180	205	215	225	220	180	190	300	330
Classe 6	145	160	180	190	195	200	150	160	270	300

Profilés	DUR 55		AHS 56		PVC 38		PVC 52		PVC 56	
Profondeur de guidage	22 ○	31 ●	22 *	31 ●	22 □	31 ■	22 ○	31 ●	22 ○	31 ●
Classe 1	380	430	345	370	180	180	230	245	200	220
Classe 2	380	420	340	370	160	165	210	225	190	210
Classe 3	360	400	320	340	140	145	180	190	165	180
Classe 4	310	340	280	300	115	120	150	160	140	150
Classe 5	310	340	245	260	100	105			120	130
Classe 6	280	310	220	230	80	85			110	120

□ : U 30 M, HK53M

■ : U 40 M, LR MINI

○ : NU 30

● : LR MAXI, NU 40

\* : NU 24/56

Profilés	AHS 56	AHS 505	DUR 55	PVC 56	PVC 52
Profondeur de guidage	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm	32 mm
Classe 1	390	430	430	250	220
Classe 2	390	420	420	235	210
Classe 3	360	400	400	200	180
Classe 4	315	360	370	160	150
Classe 5	276	33	340	-	130
Classe 6	240	-	310	-	120

HK 66



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

<b>Volets rénovation:</b>	R, RS, VA, RUKA, PTR, PTS, LAKAL-Swing
<b>Bloc baie:</b>	LAKAL-Classic, LAKAL-Design, BlocFast, BasisTop, PremiumTop, IsoTop RI, RI-EX, RE, RE-EX, Sun, Sun-EX, Neoline
<b>Montage-Traditionnel:</b>	LAKAL-Rapide, TradiFast, TradiFast XL, Coffre Tunnel, Demi-Linteau, WDVS
<b>Usage prévu:</b>	Protection solaire

remplissent pour les éléments motorisés les exigences de la **directive machine 2006/42/CE**

**En particulier, les normes suivantes ont été appliquées:**

<b>EN 60335-2-97 : 2010</b>	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité – Partie 2-97 : Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues
<b>EN 13659 : 2009</b>	Fermetures pour baies équipées de fenêtre — Exigences de Performance, y compris la sécurité

Le respect des exigences de sécurité de la directive relative au matériel électrique basse tension 2014/35/EU est réalisé et appliqué conformément à l'annexe 1 Nr.1.5.1 de la directive 2006/42/CE.

La personne responsable pour la mise à disposition des documents techniques pertinents est:

Yannick Gross, Gérant, Adresse du Fabricant.

**Fabricant:** LAKAL GmbH  
Am Pitzberg 2  
D-66740 Saarlouis

**LAKAL GmbH**

Yannick Gross  
Gérant

Saarlouis, avril 2019

LAKAL GmbH  
Am Pitzberg 2  
66740 SARRELOUIS - Allemagne

[www.lakal.fr](http://www.lakal.fr)

Le texte et les graphiques de ce document ont été élaborés avec le plus grand soin. Si des erreurs éventuelles existaient néanmoins dans le document et qu'elles entraînent des conséquences, l'entreprise déclinerait toute responsabilité.

